

**Opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew dwar “Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Regjuni — Reviżjoni tal-Edukazzjoni: Ninvestu fil-hiliet għal eżiti soċjoekonomiċi aħjar”**

COM(2012) 669 final

(2013/C 327/12)

Relatur: **is-Sur SOARES**

Korelatur: **is-Sur TRANTINA**

Nhar l-20 ta' Novembru 2012, il-Kummissjoni Ewropea ddecidiet, b'konformità mal-Artikolu 304 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, li tikkonsulta lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew dwar

*il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Regjuni – Reviżjoni tal-Edukazzjoni: Ninvestu fil-hiliet għal eżiti soċjoekonomiċi aħjar*

COM(2012) 669 final.

Is-Sezzjoni Speċjalizzata għax-Xogħol, l-Affarijiet Soċjali u ċ-Ċittadinanza, inkarigata sabiex tipprepara l-hidma tal-Kumitat dwar is-suġġett, adottat l-Opinjoni tagħha nhar is-26 ta' Ġunju 2013.

Matul l-491 sessjoni plenarja tiegħu li saret fl-10 u l-11 ta' Lulju 2013 (seduta tal-10 ta' Lulju) il-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew adotta din l-Opinjoni b 154 vot favur u 3 astensjonijiet.

## 1. Konkluzjonijiet u rakkomandazzjonijiet

1.1 B'mod ġenerali, il-KESE jilqa' b'sodisfazzjon l-inizjattiva tal-Kummissjoni, b'mod partikolari l-isforz tagħha fil-ġlieda kontra l-qgħad fost iż-żgħażaġh, iżda huwa tal-fehma li l-kontenut tal-Komunikazzjoni huwa inqas ambizzjuż milli jindika t-titolu “Reviżjoni tal-Edukazzjoni”.

1.2 Il-kriżi ekonomika u soċjali attwali qed tillimita d-deċiżjonijiet baġitarji tal-UE kif ukoll dawk tal-pajjiżi Ewropej, u b'mod partikolari ta' dawk li huma suġġetti għal programmi ta' aġġustamenti baġitarji. Din is-sitwazzjoni qed tkompli taggrava minhabba t-tnaqqis fil-baġit tal-Unjoni nnifisha. Il-KESE jwissi kontra l-periklu li t-tnaqqis baġitarju li għaddej bhalissa fil-qasam tal-edukazzjoni jitransforma inizjattivi u proposti meqjusin bhala meħtieġa f'semplici dikjarazzjonijiet ta' intenzjoni.

1.3 Fid-dawl tal-fatt li huwa konxju li hemm nuqqasijiet sostanzjali fis-sistemi edukattivi li għandhom jiġu indirizzati, u li jeħtieġ li jissolvew il-problemi li jeżistu biex ikun hemm rabta bejn l-iskejjel u impjieg, il-KESE jixtieq jagħmel ir-rakkomandazzjonijiet li ġejjin:

li l-istituzzjonijiet Ewropej

1.3.1 jikkunsidraw mill-ġdid il-mekkanizmi ta' għbir, ta' preżentazzjoni u ta' interpretazzjoni tad-data dwar l-edukazzjoni u t-taħriġ, b'mod li tkun trasparenti u komparabbli;

1.3.2 jikkunsidraw mill-ġdid ukoll il-proċessi edukattivi Ewropej ta' bhalissa, kif ukoll l-istrumenti differenti li jeżistu diġà, u b'mod partikolari jiżguraw li l-istandards u l-linji gwida Ewropej fil-qasam tal-iżguraw tal-kwalità jiġu riveduti;

1.3.3 jimplimentaw il-miżuri li qed jiġu proposti bhalissa, billi jintegrawhom f'inizjattivi oħra li għandhom l-għan li jintegraw liż-żgħażaġh fis-suq tax-xogħol, b'mod partikolari il-pjan ta' azzjoni “Żgħażaġh Attivi” għall-impjieg u l-intraprenditorija;

1.3.4 jiżguraw li l-baġit li jmiss tal-Unjoni Ewropea jipprevedu l-fondi meħtieġa għall-programm kollu, l-iżjed għall-inizjattiva favur l-impjieg għaż-Żgħażaġh li giet approvata dan l-aħhar.

li l-Istati Membri

1.3.5 jikkunsidraw mill-ġdid u/jew jaġġornaw, mill-perspettiva tal-htigijiet tal-futur, il-politiki fil-qasam tal-impjieg u tas-servizzi pubbliċi ta' kwalità għolja, fid-dawl tal-konvinzjoni li, sabiex jintlaħqu bis-shih l-għanijiet marbutin mal-edukazzjoni, l-investment f'dan is-settur għandu jkun akkumpanjat minn politiki soċjali u ekonomiċi u dwar l-impjieg li jappoġġjaw it-tkabbir sostenibbli u l-benesseri, filwaqt li jiggarantixxu l-partecipazzjoni shiha tal-imsieħba soċjali u ta' organizzazzjonijiet oħra tas-soċjetà ċivili;

1.3.6 iheggu l-kisba ta' hliet intraprenditorjali fil-politiki u fil-programmi tal-edukazzjoni, kisba li, lil hinn mit-tagħlim fl-iskola, tista' tiġi kkompletata, fejn meħtieġ, permezz ta' tagħlim fil-post tax-xogħol u billi tithegġeg il-partecipazzjoni tal-intrapriżi f'inizjattivi promossi mill-iskejjel;

1.3.7 iheggu l-integrazzjoni min-naħa tal-iskejjel ta' sistemi doppji ta' edukazzjoni u ta' taħriġ li jikkombinaw it-tagħlim fil-klassi u l-esperjenza fil-post tax-xogħol, u b'hekk jiżguraw li l-awtoritajiet edukattivi u l-intrapriżi jkunu konxji mill-importanza ta' dawn l-inizjattivi;

1.3.8 jikkunsidraw mill-ġdid b'mod urġenti r-relazzjoni bejn l-edukazzjoni vokazzjonali u t-taħriġ u l-impjeg bil-ghan li jiġu mifhuma ahjar in-nuqqasijiet potenzjali u jiġi organizzat taħriġ vokazzjonali li jissodisfa fil-prattika l-htigijiet tas-suq tax-xogħol;

1.3.9 jiggarantixxu lil kulhadd il-kundizzjonijiet meħtieġa għal taġħlim kontinwu u għat-titjib tat-taħriġ (taħriġ avanzat u taħriġ mill-ġdid), billi jiġi rispettati b'mod effettiv id-dritt għal taġħlim ta' kwalità għolja tul il-hajja;

1.3.10 jagħrfu u jirrikonoxxu l-valur, b'mod kreattiv u innovattiv, tat-taġħlim mhux formali, billi jżidu l-vizibbiltà tal-hiliet miksuba lil hinn mis-sistema formali u billi jippromovu l-komplementarjetà bejn it-taġħlim formali u mhux formali, filwaqt li fl-istess hin jippromovu l-opportunitajiet indaqs;

1.3.11 jadottaw regoli u prinċipji komuni għad-definizzjoni ta' kriterji ta' kwalità tajba għal sistemi li jiggarantixxu r-rikonoxximent u l-validazzjoni tat-taġħlim mhux formali;

1.3.12 jinvestu fit-taħriġ u r-reklutaġġ ta' għalliema tajbin, itejbu t-taħriġ akkademiku u professjonali taġħhom, u jfittxu li jkun hemm bilanċ bejn l-irġiel u n-nisa meta jiġu reklutati l-għalliema, u jipprovdu kundizzjonijiet adegwati ta' xogħol, rimunerazzjoni u ta' karriera, b'mod li din il-karriera tkun iżjed attraenti għall-ġenerazzjoni żagħżuġha;

1.3.13 iqisu l-baġits tal-edukazzjoni u t-taħriġ bhala investiment fil-ġejjieni u bhala htieġa kontinwa sabiex jiġi ssodisfat l-obbligu li tiġi żgurata edukazzjoni ta' kwalità għolja u rilevanti għal kulhadd, billi jiġi evitat it-tnaqqis baġitarju li jagħmilha iżjed diffiċli li jiġi ssodisfat dan l-obbligu;

1.3.14 jinvolvu lill-partijiet interessati kollha (inklużi l-organizzazzjonijiet taż-żgħażaġh u dawk komunitarji, l-iskejjel, l-għalliema, il-ġenituri u l-kustodji, l-intrapriżi u l-junjins) fit-fassil u l-monitoraġġ tal-politiki fil-qasam tal-edukazzjoni u fid-definizzjoni tal-problemi potenzjali, kif ukoll fil-kompitu ta' edukazzjoni, taħriġ u integrazzjoni taż-żgħażaġh fis-soċjetà, billi jiġu pprovdu għanijiet ċari, valutazzjonijiet regolari u riżorsi biżżejjed biex tiġi żgurata s-sostenibbiltà taġħhom.

li l-imsieħba soċjali

1.3.15 jerfġu r-responsabbiltà u jimplementaw kif imiss il-Qafas ta' Azzjoni dwar l-impjeg taż-żgħażaġh adottat taht il-programm ta' hidma kongunt taġħhom għall-2012-2014, u jiffukaw fuq ir-rabta bejn l-edukazzjoni, l-istennijiet taż-żgħażaġh u l-htigijiet tas-suq tax-xogħol, filwaqt li jikkunsidraw it-tranzizzjoni taż-żgħażaġh mill-iskola għas-suq tax-xogħol, bil-ghan li jżidu r-rati tal-impjeg b'mod generali.

## 2. Introduzzjoni

2.1 Is-suġġett tal-edukazzjoni ta' spiss ikun fil-qalba tad-diskussjonijiet tal-KESE, li għalhekk jilqa' b'sodisfazzjon il-fatt li l-Kummissjoni Ewropea tafferma fil-Komunikazzjoni taġħha li: "L-investiment fl-edukazzjoni u t-taħriġ huwa element ewlieni

għaž-żieda fil-produttività u t-tkabbir ekonomiku" (1). Fl-istess hin, il-KESE jaqbel mal-preokkupazzjonijiet espressi fil-Komunikazzjoni dwar it-tibdil sostanzjali osservat fis-swieq tax-xogħol Ewropej, li juri l-bżonn li ssir revizjoni tas-sistemi edukattivi sabiex jissolvew in-nuqqasijiet jew jimtlew il-lakuni.

2.2 Il-KESE hareġ għadd kbir ta' Opinjonijiet li jikkontribwixxu għar-rikonoxximent tal-edukazzjoni bhala dritt fundamentali tal-bniedem (2); f'kull waħda minn dawn l-Opinjonijiet huwa jagħmilha ċara li l-ghan ċentrali tal-edukazzjoni għadu dak li jsawwar ċittadini hielsa, mogħnija b'sens kritiku, awtonomi u li jistgħu jikkontribwixxu għall-iżvilupp tas-soċjetà li jgħixu fiha, filwaqt li jkunu konxji mill-fatt li huma jaqsmu valuri u kultura.

2.3 Il-Kumitat huwa konvint li bhala parti mit-taħriġ tal-għalliema, għandha tingħata attenzjoni lill-hiliet moderni tal-komunikazzjoni, li għandhom jikkontribwixxu sabiex il-hajja fl-iskola tkun rilevanti u interessanti (3).

2.4 Il-KESE jaqbel ukoll mal-bżonn urġenti li jinstabu soluzzjonijiet politiki konsistenti u trasversali għal kwistjonijiet fundamentali: ir-rata tat-tluq bikri mill-iskola fl-Ewropa, li għadha għolja, il-partecipazzjoni dgħajfa tal-haddiema fit-taġħlim tul il-hajja, il-miljuni ta' rġiel u nisa li għad għandhom biss livell baxx ta' edukazzjoni, hiliet insuffiċjenti fil-qari fost it-tfal taht il-15-il sena u l-qgħad massiv fost iż-żgħażaġh f'ċerti pajjiżi tal-UE.

2.5 Madankollu, il-Kumitat jibża' li l-valur tal-inizjattivi proposti fil-Komunikazzjoni qed jiddgħajef fid-dawl tar-realtà li qed jiffaccjaw il-pajjiżi Ewropej fi krizi. It-tnaqqis baġitarju, b'mod partikolari dak li jolqot ir-riżorsi allokat għall-edukazzjoni u t-taħriġ, jista' jagħmilha iktar diffiċli li jissolvew l-inugwaljanzi bejn l-istudenti meta jibdwew l-iskola, u li tiġi promossa edukazzjoni ta' kwalità għolja għal kulhadd (4).

(1) COM(2012) 669 final.

(2) ĠU C 161, 606.2013, p. 67-72; ĠU C 161, 6.5.2013, p. 27-34; ĠU C 11, 15.1.2013, p. 8-15; ĠU C 299, 4.10.2012, p. 97; ĠU C 191, 29.6.2012, p. 103; ĠU C 76, 14.3.2013, p. 1; ĠU C 181, 21.6.2012, p. 154; ĠU C 143, 22.5.2012, p. 94; ĠU C 181, 21.6.2012, p. 143; ĠU C 68, 6.3.2012, p. 11; ĠU C 318, 29.10.2011, p. 50; ĠU C 68, 6.3.2012, p. 1; ĠU C 318, 29.10.2011, p. 142; ĠU C 318, 29.10.2011, p. 1; ĠU C 132, 3.5.2011, p. 55; ĠU C 21, 21.1.2011, p. 66; ĠU C 255, 22.9.2010, p. 81; ĠU C 318, 23.12.2009, p. 113; ĠU C 128, 18.5.2010, p. 10; ĠU C 224, 30.8.2008, p. 100; ĠU C 204, 9.8.2008, p. 95; ĠU C 151, 17.6.2008, p. 45; ĠU C 218, 11.9.2009, p. 85; ĠU C 151, 17.6.2008, p. 41.

(3) Survey of Schools: ICT in Education (Stharriġ fl-iskejjel: l-ICT fl-edukazzjoni) (<https://ec.europa.eu/digital-agenda/node/51275>) (mhux disponibbli bil-Malti).

(4) Ir-rapport ta' monitoraġġ tal-inizjattiva tal-UNESCO tal-2012 "Education for all" (EFA) jikkritika l-progress irregolari biex jintlahqu l-għanijiet tal-EFA u jikkonkludi li biex iċ-ċittadini jingħataw rendikont pożittiv, is-sistemi edukattivi għandhom jirċievu fondi suffiċjenti u sostenibbli. Madankollu, f'dikjarazzjonijiet reċenti, l-Organizzazzjoni għall-Kooperazzjoni u l-Iżvilupp Ekonomiċi (OCDE) qalet li edukazzjoni pubblika ffukata fuq il-kwalità u l-ugwaljanza hija l-aħjar mod mhux biss biex il-gvernijiet jifrankaw il-flus, iżda wkoll biex jinvestuom b'mod tajjeb. Madankollu, il-komunitajiet u l-persuni żvantaggati għandhom jiġu involuti għax b'hekk biss tista' tkun possibbli sistema edukattiva ta' kwalità għolja (Konferenza tal-Education International – OECD "Quality and dialogue key to public education" [l-kwalità u d-djalogu huma essenzjali għall-edukazzjoni pubblika], 4 ta' Frar 2013).

2.6 Minkejja li l-edukazzjoni hija fil-kompetenza tal-Istati Membri, l-Unjoni Ewropea għandha wkoll rwol importanti x'taqdi, permezz tal-metodu miftuh ta' koordinazzjoni bejn il-ministri differenti tal-edukazzjoni, il-mekkanizmi ta' gbir ta' data fil-livell Ewropew u permezz ta' inizjattivi differenti Ewropej fil-qasam tal-edukazzjoni bhall-Proċessi ta' Bolonja u ta' Kopenhagen, il-Communiqué ta' Bruges, is-Sistema Ewropea għall-Akkumulazzjoni u t-Trasferiment ta' Krediti (ECTS), is-Sistema Ewropea ta' Krediti għall-Edukazzjoni u t-Taħriġ Vokazzjonali (ECVET), il-Qafas Ewropew tal-Kwalifiki (EQF) u l-Istandards u l-Linji Gwida Ewropej għall-Assigurazzjoni tal-Kwalità (ESGQA) <sup>(5)</sup>.

2.7 Huma ġġustifikati l-preokkupazzjonijiet li tesprimi firxa wiesgħa tas-soċjetà civili fir-rigward tad-disparitajiet bejn il-hiliet attwali taż-żgħażaġh u l-htigijiet tal-intrapriżi, kif ukoll rigward it-tranzizzjoni diffiċli bejn il-bank tal-iskola u l-post tax-xogħol jew bejn il-qgħad u l-impjieg, u għalhekk għandhom jiġu indirizzati. Għalhekk, il-KESE jilqa' b'sodisfazzjon partikolari d-deċizzjoni tal-Kummissjoni Ewropea li tissokta ssahħaħ l-iskambji bejn l-oqsma tal-edukazzjoni u tal-impjieg, u li tippromovi inizjattivi u miżuri kongunti li jiffacilitaw it-tranzizzjoni mill-bank tal-iskola għall-post tax-xogħol, tnaqqas l-ostakli għall-mobbiltà fl-UE, ittejjeb bil-bosta l-funzjonament tas-suq tax-xogħol u tiggarrantixxi opportunitajiet indaqs. Il-KESE jhegġeg lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri biex ikomplu għal għonq din it-triq, filwaqt li jippreżervaw il-mudell soċjali Ewropew u jsahhu l-koeżjoni soċjali.

2.8 Il-KESE jilqa' b'sodisfazzjon il-Qafas ġdid ta' Azzjoni dwar l-impjieg taż-żgħażaġh, żvilupp mill-imsieħba soċjali, bhala parti essenzjali tal-programm ta' hidma kongunt tagħhom għall-2012-2014, li tressaq għall-ewwel darba fis-Summit Soċjali Tripartitiku fl-14 ta' Marzu 2013.

### 3. Kummenti ġenerali

3.1 Il-KESE jilqa' b'sodisfazzjon il-fatt li l-Kummissjoni li tagħti attenzjoni partikolari lill-għieda kontra l-qgħad fost iż-żgħażaġh ferba' oqsma ewlenin: l-edukazzjoni u t-taħriġ ta' kwalità għolja, l-inklużjoni ta' taħriġ Prattiku msejjes fuq ix-xogħol, l-inklużjoni ta' apprendistati u mudelli ta' taħlim doppju u l-promozzjoni ta' shubijiet sabiex jintlaħaq għan komuni.

3.2 It-titolu tal-Komunikazzjoni jissuġġerixxi ambizzjoni li mhix riflessa fil-kontenut, probabbilment minhabba li l-Kummissjoni xtaqet tiffoka l-hidma tagħha fuq għan wiehed. Madankollu, il-KESE huwa tal-fehma li d-dokument seta' kien iżjed ambizzjuż u indirizza kwistjonijiet/sfidi urġenti, bhat-tendenzi demografici attwali fl-Ewropa, l-enerġija u l-migrazzjoni, kwistjonijiet li jitolbu tweġibiet ferm iżjed kumplessi.

Bl-istess mod, fil-ġejjieni għandhom jitqiesu studji oħra bħal dawk li saru dan l-aħħar fi hdan in-NU u l-UNESCO <sup>(6)</sup>.

3.3 Rigward il-proposta tal-Kummissjoni, il-KESE jwissi kontra l-periklu li l-edukazzjoni tiġi kkunsidrata bhala sempliċi strument għall-iżvilupp ta' hiliet marbuta max-xogħol u ż-żieda fl-impjegabbiltà <sup>(7)</sup>. Il-KESE jtenni l-konvinzjoni tiegħu li l-kapaċità għall-impjegabbiltà mhijiex biss marbuta b'mod dirett mal-litterizmu, l-esperjenza Prattika, eċċ., iżda wkoll ma' karatteristiki u attitudnijiet bħaċ-ċittadinanza attiva, l-iżvilupp individwali u l-benesseri. Għal din ir-raġuni, minkejja li fil-qafas tar-reviżjoni tal-edukazzjoni, il-kapaċità għall-impjegabbiltà hija kkunsidrata bhala għan maġġuri, ma tistax tiġi interpretata b'mod riġidu wisq.

3.4 Il-KESE jfakkar li biex l-investment fl-edukazzjoni jilhaq l-għanijiet tiegħu bis-shih, għandu jkun akkumpanjat minn politiki soċjali, u ekonomiċi dwar l-impjieg, bil-għan li jappoġġjaw it-tkabbir sostenibbli u l-prosperità. Fil-passat, il-KESE rakkomanda li l-UE u l-Istati Membri, b'mod partikolari fil-kuntest tal-kriżi, jimpenjaw ruhhom li jirrevedu u/jew jaġġornaw, mill-perspettiva tal-htigijiet tal-ġejjieni, il-politiki marbuta mal-impjieg u s-servizzi pubbliċi ta' kwalità għolja, filwaqt li tingħata iżjed attenzjoni lil każijiet speċifiċi (it-tfal, il-persuni bi htigijiet speċjali, il-migranti, eċċ.) u għandha tingħata attenzjoni li dawn il-politiki jintegraw id-dimensjoni tal-ġeneru u li jkun hemm parteċipazzjoni shiha min-naħa tal-organizzazzjonijiet tas-soċjetà civili <sup>(8)</sup>.

3.5 Il-fatt li jezistu ċerti disparitajiet bejn il-hiliet meħtieġa fis-suq tax-xogħol u dawk li, b'mod ġenerali, jiksbu ż-żgħażaġh u l-haddiema jitlob li ssir mill-iżjed fis possibbli r-rabta bejn il-qasam tal-edukazzjoni u dak tax-xogħol b'mod li dawn id-disparitajiet jiġu indirizzati. Madankollu, huwa ċar ukoll li l-hinijiet tal-iskola u dawk tax-xogħol mhumiex u ma jstgħux ikunu l-istess.

3.6 Il-KESE jilqa' b'sodisfazzjon id-deċizzjoni reċenti tal-Kunsill Ewropew li jniedi "Garanzija għaž-Żgħażaġh", li għandha l-għan li tiżgura li ż-żgħażaġh kollha taht il-25 sena jkollhom opportunitajiet tajbin li jsibu x-xogħol, taħriġ kontinwu jew traineeship fi żmien erba' xhur wara li jispiċċaw l-istudji tagħhom jew wara li jtilflu l-impjieg tagħhom.

<sup>(6)</sup> Fis-sede tal-UNESCO f'Parigi, mit-12 sal-14 ta' Frar 2013, tna-x il espert internazzjonali mill-qasam edukattiv għamlu analiżi kritika tal-iżjed rapporti importanti prodotti fis-seklu 20 fil-qasam tal-edukazzjoni minn din l-organizzazzjoni – "Learning to be" ta' Edgar Faure (1972) u "Learning: The Treasure Within" ta' Jacques Delors (1996) – fid-dawl tal-iżjed tibdil soċjali reċenti u profund. [www.unesco.org](http://www.unesco.org)

<sup>(7)</sup> It-termini "impjegabbiltà" u "holqien tal-impjegati" ma jfissrux l-istess haġa u lanqas ma jesprimu l-istess kuncett. Filwaqt li l-"holqien tal-impjegati" huwa fenomenu kumpless li jinvolvi għadd ta' responsabbiltajiet kondivizi bejn l-Istat, min ihaddem u l-haddiema, u li jitlob id-djalogu soċjali u n-negozjar, jidher li l-"impjegabbiltà" tirreferi kważi esklużivament għar-responsabbiltà individwali ta' min qed ifttex impjieg.

<sup>(8)</sup> ĠU C 18, 19.1.2011, p. 18.

<sup>(5)</sup> L-akronimi kollha huma bl-Ingliż.

3.7 Madankollu, il-KESE jwissi kontra l-periklu li kemm iż-żgħażaġh kif ukoll il-haddiema mdahhlin fl-età jintlaqtu mir-rati attwali ta' qgħad. Għalhekk, jehtieg li jiġi sfruttat l-għarfien ta' dawn il-haddiema mdahhlin fl-età mhux biss biex iż-żgħażaġh jiġu megħjuna jsibu x-xogħol iżda wkoll biex jiġu pprovduti b'għarfien abbaži ta' firxa wiesgħa ta' esperjenzi differenti.

3.8 Il-KESE jiddispaċih li, fil-Komunikazzjoni preżenti, il-Kummissjoni ma hatfixx l-oportunità biex tirrikonoxxi r-rwol li tista' taqdi l-edukazzjoni mhux formali bħala qasam komplementari għall-edukazzjoni formali, u jiġbed l-attenzjoni għall-appell li għamlu l-partecipanti fis-Simpożju ta' Strasburgu favur il-holqien ta' proċess komuni fuq perjodu medju u twil ta' żmien bil-għan li tiġi rikonoxxuta l-edukazzjoni mhux formali fl-Ewropa (?).

#### 4. Kummenti speċifiċi

##### 4.1 Hiliet bażiċi u trasversali

4.1.1 Il-KESE jaqbel mal-Kummissjoni Ewropea li "L-isforzi jridu jikkoncentraw fuq l-iżvilupp ta' hiliet trasversali, (...) u "b'mod partikolari fuq l-iżvilupp tal-hiliet intraprenditorjali", iżda li l-ewwel pass għandu jkun li kulhadd jikseb il-hiliet bażiċi. Fil-fehma tal-Kumitat, it-tagħlim tal-lingwi għadu jisthoqqlu attenzjoni partikolari. Persuna żaġġu għa li tkun kisbet hiliet tajbin bażiċi u trasversali (fost affarijiet oħra, il-hidma fi hdan tim, il-hakma ta' lingwi diversi, il-hakma tal-ghodod tal-IT, il-kapaċità li tifforma opinjoni u tkun kapaci tesprimiha, il-partecipazzjoni fit-tehnik ta' deċiżjoni) la ssib diffikultà tirnexxi fid-dinja intraprenditorjali u lanqas li tkun attiva fis-suq tax-xogħol.

4.1.2 Il-"hiliet intraprenditorjali" huma mingħajr dubju element importanti, bil-kundizzjoni li l-għan tagħhom ma jkunx biss il-holqien tal-intrapriżi. Mingħajr attitudni intraprenditorjali, f'it li xejn nimxu 'l quddiem fil-hajja, b'mod partikolari f'perjodi diffiċli bħal dawn. Għalhekk, hija haġa pożittiva li dawn il-hiliet ikunu integrati fil-politiki u l-programmi edukattivi.

4.1.3 Sabiex jiġi żviluppat l-ispirtu intraprenditorjali, lil hinn minn kwistjonijiet relatati mal-kurrikulu, jista' jkun importanti li tiġi prevista l-possibbiltà ta' tagħlim fil-post tax-xogħol jew fi hdan organizzazzjoni, u li tithegġeg il-partecipazzjoni tal-intrapriżi u tal-organizzazzjonijiet fi skemi promossi mill-iskejjel. Il-Kummissjoni u l-Istati Membri għandhom jipprovdu definizzjoni iżjed trasparenti tal-kunċett ta' "access ugwali għal tagħlim adegwat u għal programmi tal-hiliet għall-hajja", u jfasslu firxa koerenti ta' indikaturi li jagħmlu possibbli paragun fil-livelli differenti, kif ukoll għall-valutazzjoni tar-riżultati, bil-partecipazzjoni tal-imsieħba soċjali u tas-soċjetà ċivili.

(?) Is-simpożju, li sar mill-14 sas-16 ta' Novembru 2011, kien koorganizzat mill-Kummissjoni Ewropea u l-Kunsill tal-Ewropa flimkien ma' għadd ta' assocjazzjonijiet taż-żgħażaġh bħall-Forum Ewropew taż-Żgħażaġh, Jugend für Europa – l-Aġenzija Nazzjonali Germaniza għall-Programm Żgħażaġh Attivi – u s-SALTO Training and Cooperation Centre. ([http://youth-partnership-eu.coe.int/youth-partnership/documents/EKCYF/Youth\\_Policy/docs/Youth\\_Work/Policy/STATEMENT\\_Symposium\\_participants\\_160312.pdf](http://youth-partnership-eu.coe.int/youth-partnership/documents/EKCYF/Youth_Policy/docs/Youth_Work/Policy/STATEMENT_Symposium_participants_160312.pdf)).

4.1.4 Madankollu, il-KESE jemmen li l-ispirtu intraprenditorjali jista' jisfrutta l-potenzjal shih tiegħu biss jekk dan ikun akkumpanjat mill-idea ta' hidma kollettiva li l-edukazzjoni għandha wkoll trawwem fost it-tfal u z-żgħażaġh.

4.1.5 Is-suġġetti tax-xjenza, it-teknoloġija, l-inġinerija u l-matematika (l-hekk imsejha dixxiplini STEM)<sup>(10)</sup> għandhom jibqgħu jingħataw attenzjoni partikolari fis-sistemi edukattivi peress li għandhom fil-qalba ta' soċjetà ddominata mit-teknoloġija u l-iżvilupp teknoloġiku u minhabba li d-domanda għal haddiema bi kwalifiki għoljin u b'livell għoli ta' għarfien xjentifiku ser tkun dejjem akbar<sup>(11)</sup>. Madankollu, huwa importanti li dawn is-suġġetti jiġu pprezentati b'mod li jkun iżjed faċli għall-utenti u b'mod iżjed kreattiv u, għaldaqstant, iżjed attraenti li jiffaċilita wkoll bilanċ ikbar u aħjar bejn is-subien u l-bniet<sup>(12)</sup>.

4.1.6 Id-dokument la jagħmel referenza għall-effetti tal-kriżi u tal-politiki ta' aġġustament baġitarju fuq ix-xjenza, ir-riċerka u l-professjonisti f'dawn l-oqsma (ir-riċerkaturi, l-akkademiċi, l-universitajiet) u lanqas għall-eżodu ta' mhuh li qed jesperjenzaw pajjiżi differenti tal-UE. Il-KESE tkellem f'għadd ta' Opinjonijiet<sup>(13)</sup> dwar l-importanza li nimxu lejn it-tweqqif shih taż-Żona Ewropea tar-Riċerka; huwa osserva li l-moviment liberu tar-riċerkaturi, tal-għarfien xjentifiku u tat-teknoloġija għandhom jikkostitwixxu l-"hames libertà" tas-suq intern.

##### 4.2 Hiliet vokazzjonali

4.2.1 Il-KESE jinsab imhasseb, l-istess bħall-Kummissjoni, dwar id-disparitajiet li jeżistu bejn l-edukazzjoni u s-suq tax-xogħol. Huwa ċar li sistema edukattiva li tkun maqtugħa mis-suq tax-xogħol mhux biss tiġġenera hiliet inkompleti, iżda aghar minn hekk, twassal għall-qgħad<sup>(14)</sup>. Il-KESE huwa tal-fehma li jehtieg li tingħata attenzjoni ikbar lir-revizjoni tal-edukazzjoni u t-taħriġ vokazzjonali, u li jkun hemm komprensjoni reċiproka ikbar tar-rabtiet bejn dawn u s-suq tax-xogħol, bil-għan li jiġi żgurat li jissodisfaw b'mod konkret il-htigijiet tiegħu. Jenfasizza wkoll li huwa indispensabbli li l-imsieħba soċjali u s-soċjetà ċivili organizzata jippartecipaw f'taħriġ vokazzjonali li jkun rilevanti għas-suq tax-xogħol<sup>(15)</sup>.

<sup>(10)</sup> STEM (Science, Technology, Engineering and Mathematics) huwa l-akronimu bl-Ingliż.

<sup>(11)</sup> Skont iċ-Centru Ewropew għall-Iżvilupp ta' Taħriġ Professionali (CEDEFOP), id-domanda għal persuni b'hiliet għoljin tista' tiżdied b'16-il miljun ruh sal-2020 u dik għal persuni b'hiliet medji b'medja ta' 3,5 miljun ruh, filwaqt li d-domanda għal persuni bi f'it li xejn hiliet tista' tonqos bi 12-il miljun ruh.

<sup>(12)</sup> Ghadd ta' proġetti li saru fi Stati Membri differenti juru li t-tagħlim tal-matematika jista' jkun iżjed attraenti.

<sup>(13)</sup> ĠU C 95, 23.4.2003, p. 8 (mhux disponibbli bil-Malti); ĠU C 218, 11.9.2009, p. 8; ĠU C 306, 16.12.2009, p. 13; ĠU C 132, 3.5.2011, p. 39; ĠU C 318, 29.10.2011, p. 121; ĠU C 181, 21.6.2012, p. 111; ĠU C 299, 4.10.2012, p. 72; ĠU C 229, 31.7.2012, p. 60; ĠU C 44, 15.2.2013, p. 88; ĠU C 76, 14.3.2013, p. 43; ĠU C 76, 14.3.2013, p. 31.

<sup>(14)</sup> Ir-rakkomandazzjoni riveduta tal-UNESCO dwar l-edukazzjoni teknika u vokazzjonali turi li, minhabba l-iżvilupp xjentifiku, teknoloġiku u soċjoekonomiku enormi, attwali jew previst, li jikkarakterizza żminijietna, b'mod partikolari l-globalizzazzjoni u r-rivoluzzjoni tal-ICT, l-edukazzjoni teknika u vokazzjonali għandhom ikunu elementi vitali tal-proċess edukattiv tal-pajjiżi kollha (UNESCO, 2001).

<sup>(15)</sup> Memorandum dwar il-Kooperazzjoni fil-qasam tat-Tagħlim u tat-Taħriġ Vokazzjonali fl-Ewropa, Berlin, 10-11 ta' Diċembru 2012.

4.2.2 It-taħriġ u ċ-ċertifikazzjoni tal-hiliet fil-qasam tat-teknoloġiji tal-informazzjoni u tal-komunikazzjoni (ICT) huma ta' importanza partikolari għas-suq tax-xogħol; jeħtieġ ukoll li jsir investiment fi programmi adatti li jiżguraw dawn il-hiliet fit-taħriġ vokazzjonali u l-edukazzjoni għolja, b'mod partikolari f'dak li jirrigwarda n-nisa żgħażaġh. Il-KESE jaqbel mal-proposta dwar tikketta Ewropea ta' kwalità għall-industrija u għat-taħriġ u ċ-ċertifikazzjoni fil-qasam tal-ICT.

4.2.3 Il-KESE jafferma mill-ġdid id-dritt li kull persuna jkollha firxa ta' għarfien u ta' kwalifiki li jagħmluha possibbli li tintegra ruhha bis-shih fil-hajja professjonali u soċjali. Id-dritt għal taħriġ vokazzjonali ma għandux jingħata biss liż-żgħażaġh li jidhlu fis-suq tax-xogħol, iżda wkoll lill-haddiema kollha, b'mod li jkun jistgħu jaġġornaw il-hiliet tagħhom u jilqgħu l-isfidi fid-dawl tat-tibdil li għaddej bħalissa. L-impjegabbiltà ma tikkonċernax biss liż-żgħażaġh.

4.2.4 It-tagħlim fil-post tax-xogħol, u b'mod partikolari s-sistemi doppji li jikkombinaw it-tagħlim fil-klassi u l-esperjenza fil-post tax-xogħol jistgħu jaqdu rwol importanti fit-tibdil meħtieġ għall-holqien tal-impjegati<sup>(16)</sup>, iżda għandhom jagħmlu parti mis-sistema edukattiva, li jitlob kjarifika tar-rwol li jaqdu l-atturi differenti kkonċernati. Huwa fundamentali li l-iskejjel u l-intraprizi jkun sensibilizzati għal din il-forma ta' tagħlim<sup>(17)</sup>.

#### 4.3 L-istimular ta' tagħlim miftuħ u flessibbli

4.3.1 Ir-rikonoxximent li l-mudelli qed jinbidlu b'ritmu mingħajr precedent (minn soċjetà industrijali għal soċjetà bbażata fuq l-għarfien, li hija fi triqtha lejn soċjetà bbażata fuq in-networks) jitlob approċċ iżjed kreattiv u innovattiv, li jorbot flimkien oqsma differenti tal-hajja u attivitajiet differenti, filwaqt li jiġu rikonnoxxuti u vvalutati s-suċċessi, u jinholqu rabtiet bejn il-kultura, l-edukazzjoni ġenerali u vokazzjonali u s-suq tax-xogħol u billi tithegġeg il-komplementarjetà bejn it-tagħlim mhux formali u dak formali, filwaqt li fl-istess hin jiġu promossi l-opportunitajiet indaqs.

4.3.2 Huwa tajjeb li jiġi stimulat it-tagħlim, bil-kundizzjoni li l-individwi jingħataw il-kundizzjonijiet meħtieġa biex jagħmlu dan, u li dan ma jiddependix biss mill-isforz li kull persuna tista' u jeħtieġ li tagħmel. Jekk dan ma jiġrix, il-gruppi li diġà min-natura tagħhom huma l-iżjed żvantaġġati jew marginalizzati jkomplu jiġu ssegregati b'mod kollettiv. Għalhekk, il-KESE jinsab dejjem iżjed u iżjed imħasseb dwar il-fatt li l-partecipazzjoni fil-programmi ta' edukazzjoni għall-adulti turi tnaqqis sostanzjali; il-partecipazzjoni medja tal-adulti tal-UE fit-tagħlim tul il-hajja hija biss 8,9% skont il-Kummissjoni, u f'seba' Stati Membri partikolari bilkemm tilhaq il-5%.

<sup>(16)</sup> Il-Komunikazzjoni ssemmi dawn is-setturi b'potenzjal għat-tkabbir: l-ICT, is-sahha, it-teknoloġiji b'emissjonijiet baxxi ta' karbonju, is-servizzi personalizzati, is-servizzi tan-negozju, l-ekonomija marittima u s-setturi ekoloġiċi, u dawk li għaddejjin minn trasformazzjoni kbira li jeħtieġu forza tax-xogħol b'hiliet aħjar.

<sup>(17)</sup> L-esperjenza tas-sistema doppja fl-Awstrija hija eżempju ta' Prattika tajba li jisthoqqilha analiżi bir-reġaqa tal-kundizzjonijiet meħtieġa biex tiġi implimentata, u tar-rizultati miksuba sa issa.

4.3.3 Jeħtieġ li jittejjbu l-proċeduri, li attwalment huma formalisti wisq, għar-rikonoxximent tal-għarfien miksub barra mill-iskola (l-edukazzjoni mhux formali). Jeħtieġ ukoll li jiġi enfazzat li d-deċiżjonijiet għandhom jittiehdu abbażi ta' konsultazzjoni mal-imsieħba soċjali kkonċernati u organizzazzjonijiet oħra tas-soċjetà ċivili u li huwa l-Istat li għandu jerfa' r-responsabbiltà u jiżgura l-kwalità ta' dan ir-rikonoxximent. Il-proċeduri għar-rikonoxximent jistgħu jikkontribwixxu b'mod iżjed effettiv biex tiżdied il-viżibbiltà, b'mod partikolari fi hdan l-imsieħba soċjali, tal-benefiċċji tal-edukazzjoni mhux formali. Huwa importanti wkoll li tiġi pprovduta informazzjoni li tkun fuq skala wiesgħa u faċli tinftiehem kemm jista' jkun dwar il-modi għar-rikonoxximent u l-validazzjoni tal-hiliet biex jiġi żgurat li jibbenefikaw lil kulhadd.

4.3.4 Fi żmien meta r-rati tal-qgħad huma għoljin, b'mod partikolari fost iż-żgħażaġh, il-bżonn li nikkunsidraw mill-ġdid b'mod iżjed miftuħ u flessibbli kif jinkisbu l-hiliet jikkostitwixxi sfida fundamentali għall-Ewropa, fuq perjodu ta' żmien medju u twil. Biex dawn l-isfidi jiġu indirizzati, l-Istati Membri għandhom, fost affarijiet oħra:

- a) jiggarrantixxu li kulhadd jibbenefika mit-tagħlim tul il-hajja, u li jkun possibbli li jaġġornaw il-hiliet tagħhom u li jkollhom aċċess għal impjegati iżjed ikkwalifikati, b'mod li jintlaħaq l-għan tat-"tkabbir inkluziv" stabbilit f-Istrateġija Ewropa 2020;
- b) jiggarrantixxu li ż-żgħażaġh ikunu ggwidati minn speċjalisti dwar l-orjentazzjoni professjonali;
- c) itejbu, permezz ta' miżuri konkreti, innovattivi u kreattivi li dwarhom jintlaħaq ftehim komuni permezz tad-djalogu soċjali, it-taħriġ (taħriġ kontinwu u taħriġ mill-ġdid) għal dawk li diġà għandhom xogħol jew li jixtiequ li jkollhom xogħol, iżda li l-hiliet akkademici jew mhux akkademici tagħhom mhumiex biżżejjed. Dawn l-inizjattivi għandhom iqisu l-età, l-esperjenza u l-għarfien tal-haddiema kkonċernati;
- d) jifformalizzaw id-dritt tal-individwu għal taħriġ iċċertifikat ta' kwalità għolja, billi jiġi stipulat għadd fiss ta' sigħat ta' taħriġ għall-haddiema kollha, indipendentement mil-livell tal-kwalifiki tagħhom jew it-tip tal-kuntratt;
- e) ihegġu lill-intraprizi jfasslu programmi għall-iżvilupp tal-hiliet, li jinvolvu kemm lill-haddiema kif ukoll lil min iħaddem, filwaqt li titqies il-qagħda tal-intrapriża, b'mod partikolari f'dak li jirrigwarda l-SMEs, b'konformità mal-ftehimiet konklużi bejn l-imsieħba soċjali fil-livell Ewropew;
- f) jappoġġjaw l-inizjattivi bil-ghan li jzidu l-viżibbiltà tal-hiliet miksuba lil hinn mill-edukazzjoni formali, u jsaħhu r-rikonoxximent tat-tagħlim mhux formali u jiggarrantixxu l-kwalità tiegħu.

4.3.5 Il-KESE jaqbel mal-intenzjoni tal-Kummissjoni li tohloq Zona Ewropea tal-Hiliet u l-Kwalifiki b'mod li jkun hemm konverġenza u trasparenza akbar fir-rikonoxximent tal-hiliet u l-kwalifiki fl-UE.

#### 4.4 Appoġġ lill-ghalliema u lill-edukaturi Ewropej

4.4.1 Il-KESE jaqbel mal-fatt li l-Komunikazzjoni tirrikonoxxi r-rwol fundamentali li jaqdu l-ghalliema u l-edukaturi biex itejbu t-tagħlim u jheggu t-tfal u ż-żgħażaġh jiksbu l-hiliet mehtieġa biex jiffaċċjaw l-isfidi tal-globalizzazzjoni. Għalhekk, jidher li l-investment fit-taħriġ u r-reklutaġġ ta' għalliema u edukaturi ta' kwalità għolja hija strategija mehtieġa u pożittiva.

4.4.2 Madankollu, li ngħidu li għalliema u edukaturi tajbin jistgħu jagħmlu differenza ma jfissirx li t-tagħlim wahdu biss jiddetermina dak li jitgħallmu l-istudenti jew li jiġi sottovalutat il-kuntest soċjoekonomiku li fih isir dan it-tagħlim.

4.4.3 F'kuntest ta' tibdil ekonomiku, soċjali u teknoloġiku kbir u profund, huwa urġenti li l-professjoni ta' għalliem tiġi kkunsidrata bħala element centrali għall-promozzjoni ta' edukazzjoni ta' kwalità għolja, li tista' tiġi adattata għall-esiġenzi ta' żminijietna, li jfisser li huwa fundamentali li jitjeb it-taħriġ akkademiku u professjonali tal-ghalliema, li jiġu offruti kundizzjonijiet adegwati ta' rimunerazzjoni u ta' karriera u li l-karriera ta' għalliem tkun iżjed attraenti għaż-żgħażaġh. Huwa wkoll estremament importanti li jiġi żgurati bilanċ ikbar bejn l-irġiel u n-nisa fir-reklutaġġ tal-ghalliema.

4.4.4 Il-Kumitat jiġbed l-attenzjoni għall-fatt li jkun tajjeb li fir-reklutaġġ tal-ghalliema tiġi integrata dimensjoni ta' diversità, b'mod partikolari mill-perspettiva ta' oriġini etnika, tal-kultura, tar-religjoni, tal-età, eċċ. Barra minn hekk, f'kuntest ta' moviment liberu tal-persuni u tal-migrazzjoni, huwa partikolarment importanti li jissahhu l-gharfien lingwistiku u l-hiliet fil-komunikazzjoni interkulturali, kemm fost it-tfal u ż-żgħażaġh kif ukoll fost l-ghalliema, bil-ghan li tittejjeb il-kooperazzjoni anke meta l-lingwi materni jkun differenti. L-ghalliema għandhom jibbenefikaw mit-taħriġ adattat biex ikunu f'pożizzjoni li jahdmu mal-istudenti li jabbandunaw l-istudji tagħhom jew li jkun fi bżonn, f'żoni milqutin minn perikli soċjali jew esposti għall-eskluzjoni. Għalhekk, jinhtieġu għalliema moderni f'ambjent ta' tagħlim multikulturali u multidimensjonali (18).

#### 4.5 Il-finanzjament tal-edukazzjoni

4.5.1 Il-KESE jilqa' b'sodisfazzjoni il-fatt li l-Kummissjoni qed timpenja ruhha li tagħti iżjed attenzjoni lill-finanzjament tal-edukazzjoni, billi nediet dibattitu mal-atturi prinċipali dwar il-benefiċċji li jsir investment fl-edukazzjoni (19). Huwa jappoġġja wkoll l-idea li ssir hidma bi shab mal-imsieħba soċjali biex jiġi analizzat kif jista' jizjed il-forniment ta' taħriġ ta' kwalità għolja fil-post tax-xogħol.

(18) ĠU C 151, 17.6.2008, p. 41; ĠU C 218, 11.9.2009, p. 85.

(19) L-UNESCO, fi studju ġdid li janalizza l-kontribuzzjonijiet tal-intrapriżi u tal-fondazzjonijiet privati għall-edukazzjoni, tosserva li dawn il-kontribuzzjonijiet ma jaqbzux is-USD 683 miljun fis-sena. Biex dawn iċ-ċifri nkunu nistgħu nanalizzawhom minn xi forma ta' perspettiva, nistgħu ngħidu li din iċ-ċifra hija ekwivalenti għal 0,1% tal-profitti tal-ikbar żewġ kumpaniji taż-żejt fid-dinja, u tirrappreżenta l-ispiża ta' żewġ ajruplani tat-tip Airbus A380. Din fil-fatt hija kontribuzzjoni żgħira meta mqabbla mas-USD 16 000 miljun li huma mehtieġa kull sena biex jiġi żgurati li kull tifel u tifla jattendu l-iskola primarja. Preżentazzjoni fil-Forum ta' Davos, 23 ta' Jannar 2013.

4.5.2 Il-KESE jilqa' b'sodisfazzjoni il-fatt li l-Istati Membri qed jippromovu dibattiti nazzjonali dwar il-mekkaniżmi sostenibbli ta' finanzjament għall-edukazzjoni u t-taħriġ. Madankollu, minkejja dan il-livell ta' attenzjoni, il-finanzjament għall-edukazzjoni u t-taħriġ qed jonqos f'hafna Stati Membri (20). Il-KESE jenfasizza l-importanza tal-partecipazzjoni wiesgħa u kontinwa tal-imsieħba soċjali u organizzazzjonijiet oħra tas-soċjetà ċivili matul il-proċess kollu. Il-Kumitat jilqa' b'sodisfazzjoni l-isforzi li qed isiru biex jinvolvu s-settur privat fil-kofinanzjament tas-settur tal-edukazzjoni, b'mod partikolari l-edukazzjoni u t-taħriġ vokazzjonali, iżda fl-istess hin jirrakkomanda li jiġu stabbiliti kriterji ċari dwar ir-responsabbiltajiet kondivizi bejn is-setturi differenti (is-settur pubbliku, dak privat u oħrajn) f'każijiet bhal dawn. Dan ma jimplikax li l-Istati titnehhelhom ir-responsabbiltà f'dak li jirrigwarda l-obbligi nazzjonali u internazzjonali tagħhom li jiggarantixxu finanzjament adegwat u edukazzjoni ta' kwalità għolja għal kulhadd (21).

4.5.3 Il-KESE jafferma mill-ġdid b'konvinzjoni l-importanza, f'dak li jirrigwarda l-mobbiltà taż-żgħażaġh, ta' programmi bħall-Erasmus, l-Erasmus Mundus u "Żgħażaġh attivi", li l-kontribut tagħhom għall-iżvilupp personali u tal-hiliet u l-kwalifiki taż-żgħażaġh huwa rikonoxxut minn kulhadd. Għalhekk, jehtieġ li jizjed il-finanzjament ta' dawn il-programmi taħt il-qafas finanzjarju pluriennali l-ġdid, kif ukoll li tittejjeb il-proċedura tal-għażla tal-partecipanti, sabiex kulhadd jibbenefika minn opportunitajiet indaqs, ġusti u effettivi billi, permezz tal-programmi, ċerti gruppi speċifiċi esposti għal livell għoli ta' riskju jitheggu jippartecipaw f'dawn l-inizjattivi, u billi jiġu pprovduti soluzzjonijiet biex jingħelbu l-ostakli marbutin mar-riżorsi finanzjarji jew mal-kwalifiki li jiffaċċjaw għad ġmielu ta' studenti u żgħażaġh.

#### 4.6 Shubijiet

4.6.1 Il-KESE jaqbel mal-Kummissjoni dwar l-importanza ta' kooperazzjoni iżjed mill-qrib mal-atturi u l-gruppi soċjali differenti fil-qasam tal-edukazzjoni u tat-taħriġ. Is-shubijiet jippermettu skambju rikki ta' esperjenzi u jipprovdu opportunità li jiġi inkluz fil-proċess edukattiv kull min jista' jipprovidi u/jew jaġġorna hiliet speċifiċi, b'mod partikolari dawk li hemm domanda għalihom fis-suq tax-xogħol.

4.6.2 Il-KESE jenfasizza l-importanza li jiġu involuti l-partijiet interessati kollha (l-organizzazzjonijiet taż-żgħażaġh u dawk komunitarji, l-iskejjel u l-ghalliema, il-ġenituri u l-kustodji u l-intrapriżi u l-junjins, l-awtoritajiet lokali u reġjonali u l-awtoritajiet pubbliċi nazzjonali, fost l-oħrajn) u li jiġu previsti għanijiet ċari, valutazzjonijiet regolari u riżorsi suffiċjenti biex jiġi żgurati li dawn is-shubijiet ikunu sostenibbli. Il-KESE jittama li l-programm Erasmus għal Kulhadd jikkontribwixxi b'mod deċiżiv biex

(20) Rapport Eurydice "Funding of Education in Europe 20-2012. The Impact of the Crisis".

([http://eacea.ec.europa.eu/education/eurydice/documents/thematic\\_reports/147EN.pdf](http://eacea.ec.europa.eu/education/eurydice/documents/thematic_reports/147EN.pdf)).

(21) L-impenn li tiġi garantita edukazzjoni ta' kwalità għolja għal kulhadd huwa minqux fil-kostituzzjonijiet nazzjonali kollha u, fil-livell internazzjonali, fid-dikjarazzjoni finali tal-Konferenza Dinjija dwar l-Edukazzjoni, UNESCO, Jomtien, 1990, u fl-Għanijiet ta' Żvilupp tal-Millennju, NU, New York, 2000, li l-Istati Membri tal-UE huma firmatarji tagħhom kollha.

jappoġġja, jinkoraġġixxi u jippromovi s-shubijiet li jhabirku biex jiżguraw edukazzjoni ta' kwalità għolja u opportunitajiet indaqs. L-edukazzjoni hija proċess olistiku u għalhekk titlob livell għoli ta' orjentazzjoni f'dak li jirrigwarda l-karriera, flimkien ma' servizz ta' konsulenza vokazzjonali. Barra minn hekk, jehtieg li jixxerrdu l-prattiki tajbin li jsegwu bosta skejjes li, waranofsinhar, jinbidlu f'centri ta' attivitajiet kulturali, laqgħat u tahrig kontinwu li jipproponu attivitajiet maħsubin għal ġenerazzjonijiet differenti fi hdan il-popolazzjoni u għal kategoriji soċjali differenti.

4.6.3 Il-KESE jirrikonoxxi l-valur tal-assocjazzjonijiet taż-żgħażaġħ fid-dinamika tal-partecipazzjoni taż-żgħażaġħ u l-kontribut tagħhom biex isolvu l-problemi enormi li jolqtu hom illum il-ġurnata. Naturalment, dawn jinkludu l-qgħad fost

iż-żgħażaġħ, li r-rati estremament għoljin tiegħu huma għalkollox inaċċettabbli. Il-holqien ta' shubijiet ma' dawn l-organizzazzjonijiet li jheggu l-ksib ta' "hilet personali" (soft skills) bhall-organizzazzjoni, il-komunikazzjoni, is-sens ta' tmexxija, is-sens ta' inizjattiva u l-għarfien ta' lingwi barranin, fost affarijiet ohra, jista' jkun strategija pożittiva bil-kundizzjoni li jiġu żgurati wkoll ir-riżorsi mehtieġa għall-implimentazzjoni tagħha <sup>(22)</sup>.

4.6.4 Il-KESE jaqbel mal-idea li jinholqu garanziji għaž-żgħażaġħ fl-Istati Membri, iffinanzjati permezz ta' fond speċifiku taht il-qafas finanzjarju pluriennali, għalkemm huwa tal-fehma li l-pakkett ta' EUR 6 000 miljun previst huwa għalkollox insuffiċjenti, fid-dawl tal-fatt li parti minn dawn il-fondi diġà hija pprovduta mill-Fond Soċjali Ewropew.

Brussell, 10 ta' Lulju 2013

*Il-President*  
*tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew*  
Henri MALOSSE

---

<sup>(22)</sup> Rapport tal-Università ta' Bath/GHK (2012) wera l-impatt tal-edukazzjoni formali fuq l-impjegabbiltà taż-żgħażaġħ u l-impportanza tar-rwol li l-organizzazzjonijiet taż-żgħażaġħ jistgħu jaqdu f'dan il-proċess.